

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC, ON **TUESDAY OCTOBER 6, 2020**, AT 7:00 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON FRIDAY OCTOBER 2, 2020.

**PRESENT:** Councillors C. Homan, T. Stainforth and K. Thorstad-Cullen, as well as Councillors P. Bissonnette, C. Cousineau, B. Cowan, E. Stork and D. Webb, chaired by His Worship Mayor John Belvedere forming a quorum of council.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, as well as Me Caroline Thibault, Director of Legal Affairs and City Clerk, are also in attendance.

*Mayor Belvedere welcomes everyone to this regular Council meeting. This meeting is held without the presence of the public, in accordance with the maximum alert declared by the Québec government to limit the spread of COVID-19.*

*In accordance with the rules decreed by the governments, there are only three persons present in the Council Chamber. Mayor Belvedere is accompanied by the City Manager, Mr. Robert F. Weemaes and by the City Clerk, Me Caroline Thibault.*

*All members of the municipal council participate in the meeting by videoconference from their residences.*

*Mayor Belvedere offers a reminder that questions can be submitted in writing using the form that is available on the City's website and that citizens have until noon the day of the meeting to fill it out.*

*Mayor Belvedere also offers updates regarding the maximum alert for the greater Montreal area, the 575 Saint-Jean Boulevard residential project and the Plaza Pointe-Claire.*

**2020-421**                    APPROVAL – AGENDA

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
**RESOLVED:** TO approve the agenda that has been prepared for this meeting, without modification.

**2020-422**                    CITY RECOGNITION TOWARDS THE VOLUNTEERS

Highlight the City recognition towards the volunteers by awarding them with a gift certificate of \$50 from Metro Grocery store and Cadillac Fairview for our Youth Council in lieu of organizing a recognition evening.

**2020-423**                    APPROVAL – MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 8, 2020

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
**RESOLVED:** TO approve the French and English versions of the minutes of the regular meeting of September 8, 2020.

**2020-424**                    APPROVAL – RECOMMENDATIONS OF THE TRAFFIC COMMITTEE OF AUGUST 11, 2020

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
**RESOLVED:** TO approve the recommendations of the Traffic Committee of August 11, 2020.

**2020-425**                    FILING – MINUTES OF THE POINTE-CLAIRE PUBLIC LIBRARY ADVISORY BOARD MEETING OF JULY 22, 2020

The French and English versions of the minutes of the Pointe-Claire Public Library Advisory Board meeting of July 22, 2020 are filed and members of Council take note.

**2020-426**                    FILING – MINUTES OF THE STEWART HALL ADVISORY BOARD OF SEPTEMBER 9, 2020

The French and English versions of the minutes of the Stewart Hall Advisory Board of September 9, 2020 are filed and members of Council take note.

**2020-427**

QUESTION PERIOD

Questions are submitted to the members of Council by the persons indicated below concerning the following subjects:

Ms. Lianne Rhéaume:

- Disappearance of woodlands located at the rear of Jubilee School and near Hymus Boulevard, between Winthrop Avenue and Delmar Avenue;
- Community gardens;
- What the City is planning to do in order to preserve the forest located near Augusta Park and Jubilee School?

Mr. David D'ariento:

- The woodlands located between Horizon School and Augusta Park, near Delmar Avenue.

Ms. Noya Golan:

- The woodlands located between Horizon School and Augusta Park, near Delmar Avenue.

Ms. Karen Guainai:

- The 225-unit Brivia project (575 Saint-Jean Boulevard).

Ms. Line Conway:

- She opposes to the 225-unit Brivia project (575 Saint-Jean Boulevard).

Mr. Michael Holly Jr.:

- Parking adjacent to the Pioneer (*Le Charlebois*).

Ms. Lois Butler:

- Parking adjacent to the Pioneer (*Le Charlebois*);
- Kubik condominiums development.

Ms. Linda De Witt:

- Parking adjacent to the Pioneer (*Le Charlebois*).

Mr. Guy Béliveau:

- The cycle path project, between Saint-Jean Boulevard and Paprikan Avenue and on Alston Avenue;
- Accesses for cyclists on the cycle path of Donegani Avenue near Cedar Park train station are dangerous compared to the accesses near Pointe-Claire train station where the accesses are well adapted.

Mr. Andrew Wilkins:

- Which process the City follows to develop a sustainable development action plan for the years 2021 to 2030?
- What is the vision of the City with respect to gradually converting the Public Works trucks to lower carbon engine technologies and fuels?

Ms. Vanessa Papp:

- Street snow removal.

Ms. Susan Weaver:

- The subjects inscribed at items 20.07 and 30.14.

**2020-428**                    ADOPTION – A BY-LAW ON THE PUBLIC LIBRARY

It is moved by Councillor Stainforth,  
 Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
 TO adopt a by-law on the public library.

RESOLVED:

**2020-429**                    ADOPTION – DRAFT BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF  
 POINTE-CLAIRE TO ESTABLISH PARTICULAR PROVISIONS FOR RESIDENTIAL  
 PROJECTS AUTHORIZED IN ACCORDANCE WITH THE CONDITIONAL USES BY-LAW,  
 AND CONFORM TO THE OBJECTIVES OF THE SPECIAL PLANNING PROGRAM FOR  
 POINTE-CLAIRE CITY CENTRE

It is moved by Councillor Stainforth,  
 Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
 TO adopt a draft by-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire to  
 establish particular provisions for residential projects authorized in accordance with the  
 conditional uses By-law, and conform to the objectives of the Special Planning Program for  
 Pointe-Claire City Centre.

RESOLVED:

**2020-430**                    ADOPTION – BY-LAW DIVIDING THE TERRITORY OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE IN  
 MUNICIPAL ELECTORAL DISTRICTS

It is moved by Councillor Stainforth,  
 Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
 TO adopt a by-law dividing the territory of the City of Pointe-Claire in municipal electoral  
 districts.

RESOLVED:

**2020-431**                    ADOPTION – BY-LAW RESPECTING THE USE OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE DOG  
 PARKS OR DOG EXERCISE AREAS

It is moved by Councillor Stainforth,  
 Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
 TO adopt a by-law respecting the use of the City of Pointe-Claire dog parks or dog exercise  
 areas.

RESOLVED:

**2020-432**                    NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW DECREERING THE EXIGIBLES  
 TARIFFS FOR THE FINANCING OF PROPERTIES, SERVICES AND ACTIVITIES  
 OFFERED BY THE CITY OF POINTE-CLAIRE, FOR FISCAL YEAR 2021

Councillor Bissonnette files a draft by-law decreeing the exigibles tariffs for the financing of  
 properties, services and activities offered by the City of Pointe-Claire, for fiscal year 2021;

Councillor Bissonnette also gives notice of motion that this by-law will be presented for  
 adoption at a subsequent meeting of Council.

**2020-433**                    APPROVAL – SPAIP

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to  
 which are subject the properties listed below, requires that, prior to the issuance of a certificate  
 of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to  
 council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the  
 undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting of August 31,  
 2020;

It is moved by Councillor Bissonnette,  
 Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
 TO approve the plans and documents relating to the following projects:

RESOLVED:

<b>Address</b>	<b>Development Project</b>
2 Saint-Joachim Avenue	Construction of a second storey over the garage and exterior renovations
10 Claremont Avenue	Demolition and new construction of a single family home
91 Charles Avenue	Construction of a veranda at the front and side elevation of the house and exterior renovations

and this, conditionally to the respect of the municipal regulation in force and to other conditions indicated in the approved plans; as these documents meet to the criteria and objectives outlined in By-law with respect to the PC-2787 Site Planning and Architectural Integration Programme;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount indicated in the approved plans, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period.

**2020-434** FILING – THE LIST OF BUDGET AMENDMENTS FOR THE PERIOD OF AUGUST 7, 2020 TO SEPTEMBER 23, 2020 AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF AUGUST 7, 2020 TO SEPTEMBER 24, 2020

The list of budget amendments for the period of August 7, 2020 to September 23, 2020 and the register of cheques for the period of August 7, 2020 to September 24, 2020 are filed and members of Council take note.

**2020-435** AUTHORIZATION – EXCEPTION TO THE COMMEMORATIVE BENCH POLICY FOR THE APPLICATION OF MR. DAVID DOW (CABANE D'OISEAUX OWNER) WHO HAS CONTRIBUTED TO THE CITIZEN LIFE OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: TO authorize an exception to the commemorative bench policy for the application of Mr. David Dow (Cabane d'Oiseaux owner) who has contributed to the citizen life of the City of Pointe-Claire.

**2020-436** APPOINTMENT – DEMOLITION COMMITTEE MEMBERS FROM NOVEMBER 1, 2020 UNTIL OCTOBER 1, 2021

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: TO appoint the following person as Demolition Committee members from November 1, 2020 until October 1, 2021:

- Mr. Paul Bissonnette;
- Mr. Brent Cowan;
- Ms. Cynthia Homan (in replacement of Mr. Erik Stork).

TO also appoint the following persons as substitute members:

- Ms. Tara Stainforth;
- Mr. David Webb.

**2020-437** AUTHORIZATION – MR. JACQUES OUELLET, SUPERVISOR-MECHANICAL WOKSHOP–PUBLIC WORKS AND MR. KEVIN JAMES STAVROU, TECHNICAL ENGINEERING MUNICIPAL OFFICER–PUBLIC WORKS, TO SIGN DOCUMENTS AND SUBMIT DOCUMENT COPY REQUESTS FOR AND ON BEHALF OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE WITH THE SOCIÉTÉ D'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: TO authorize Mr. Jacques Ouellet, Supervisor-Mechanical Wokshop–Public Works and Mr. Kevin James Stavrou, Technical Engineering Municipal Officer–Public Works, to sign documents and submit document copy requests for and on behalf of the City of Pointe-Claire with the *Société d'assurance automobile du Québec*.

**2020-438** POSTPONEMENT – INSTALLATION OF A ONE DIRECTION ON SAINTE-ANNE AVENUE AND SAINT-JOACHIM AVENUE

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: TO postpone the installation of a one direction on Sainte-Anne Avenue and Saint-Joachim Avenue.

- 2020-439** APPROVAL – SETTLEMENT OUT-OF-COURT IN THE FILE OF VILLE DE POINTE-CLAIRE VS. LES INSTALLATIONS GMR INC. ET AL.
- RESOLVED: It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
TO approve the terms and conditions of a settlement out-of-court in the file opposing the City of Pointe-Claire to Les Installations GMR inc. et al., (Court No. 200-17-028572-189);  
  
To authorize Me Caroline Thibault, Director of Legal Affairs and City Clerk, to sign all document giving full effect to the present.
- 2020-440** APPROVAL – MODIFICATION OF THE NAME AND USE OF AN EXISTING RESERVE, THE WHOLE FOR THE CONSTRUCTION OF THE *POSTE DE QUARTIER 5 (PDQ5)*
- RESOLVED: It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
TO approve the modification of the name and use of an existing reserve, the whole for the construction of the *poste de quartier 5 (PDQ5)*.
- 2020-441** AWARDING OF A CONTRACT – INSTALLATION AND CONFIGURATION OF THE LICENCE PLATE RECOGNITION SYSTEM OPTION
- RESOLVED: It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
TO award a contract for the installation and configuration of the licence plate recognition system option, to GENETEC, for a total amount of \$109,110.82, taxes included;  
  
TO charge this expense to budget account 03-920-20-002, as indicated on certificate No. 20-15155 issued by the Treasurer on August 27, 2020.
- 2020-442** AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY AND DELIVERY OF A NEW ELECTRIC ICE SURFACER
- RESOLVED: It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
TO award a contract for the supply and delivery of a new electric ice surfacer, to ROBERT BOILEAU INC., who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$152,441.40, taxes included, in conformity with tender documents TP200043;  
  
TO charge this expense to budget accounts 22-420-02-913 and 02-873-30-549, as indicated on certificate No. 20-15152 issued by the Treasurer on September 24, 2020.
- 2020-443** APPROVAL – CHANGE ORDERS – REPLACEMENT OF LAMPPOSTS ON THE SOUTH SERVICE ROAD, BETWEEN SAINT-JEAN AND DES SOURCES BOULEVARDS
- RESOLVED: It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
TO approve change orders to the contract undertaken with PIERRE BROSSARD (1981) LTÉE, for the replacement of lampposts on the south service road, between Saint-Jean and Des Sources boulevards, for a total amount of \$7,295.50, taxes included and for a total amount of \$15 083,94, taxes included;  
  
TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$1,215,600.92, taxes included;  
  
TO charge this amount to budget account 22-419-02-900, as indicated on certificates No. 20-15167 and No. 20-15221 issued by the Treasurer on August 31, 2020 and September 21, 2020.
- 2020-444** APPROVAL – CHANGE ORDER – FABRICATION AND INSTALLATION OF THE NEW CENTRAL LIBRARY FURNITURE
- RESOLVED: It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
TO approve a change order to the contract undertaken with LARCHVÉQUE ET RIVEST LTÉE, for the fabrication and installation of the new central library furniture, for a total amount of \$504.72, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$58,814.29, taxes included;

TO charge this expense to budget account 33-020-19-004, as indicated on certificate No. 20-15175 issued by the Treasurer on August 31, 2020.

**2020-445**      APPROVAL – CHANGE ORDER – RECONSTRUCTION OF THE GRANDE-ANSE PARK CHALET

RESOLVED:      It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
TO approve a change order to the contract undertaken with GROUPE PICHÉ CONSTRUCTION INC., for the reconstruction of the Grande-Anse Park Chalet, for a total amount of \$110,342.06, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$4,260,881.88, taxes included;

TO charge this expense to budget account 22-420-02-915, as indicated on certificate No. 20-15215 issued by the Treasurer on September 23, 2020.

**2020-446**      APPROVAL – CHANGE ORDER – THE REPAIR OF SIDEWALKS IN VARIOUS LOCATIONS OF THE CITY

RESOLVED:      It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO approve a change order to the contract undertaken with UNIROC CONSTRUCTION INC., for the repair of sidewalks in various locations of the City, for a total amount of \$8,329.94, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$599,649.71, taxes included;

TO charge this expense to budget account 22-420-22-910, as indicated on certificate No. 20-15227 issued by the Treasurer on September 21, 2020.

**2020-447**      APPROVAL – CHANGE ORDERS – RECONSTRUCTION OF DIEPPE AVENUE, BETWEEN KARIN AVENUE AND MAYWOOD AVENUE

RESOLVED:      It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO approve change orders to the contract undertaken with BERNARD SAUVÉ EXCAVATION INC., for the reconstruction of Dieppe Avenue, between Karin Avenue and Maywood Avenue, for a total amount of \$24,903.67, taxes included and for a total amount of \$2,668.50, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract bringing the total amount to \$1,434,134.82, taxes included;

TO charge this expense to budget account 22-420-03-910, as indicated on certificates No. 20-15218 and No. 20-15160 issued by the Treasurer on August 26, 2020 and September 16, 2020.

**2020-448**      APPROVAL – CHANGE ORDERS – SERVICES REPLACEMENT OF PENDENNIS AVENUE

RESOLVED:      It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Cousineau,  
TO approve change orders to the contract undertaken with ALI EXCAVATION INC, for the services replacement of Pendennis Avenue, for a total amount of \$3,578.30, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount \$252,765.04, taxes included;

TO charge this expense to budget account 22-620-00-001, as indicated on certificate No. 20-15148 issued by the Treasurer on August 25, 2020.

**2020-449** CONTRACT – RENEWAL OPTION – REPETITIVE AND UNPREDICTABLE PLUMBING AND PIPING WORKS

---

RESOLVED: It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with MÉCANICACTION INC., for the year 2021, for a total amount of \$175,000, taxes included, of which \$92,000 has already been used for emergency works due to COVID-19, for repetitive and unpredictable plumbing and piping works;

TO charge this expense to budget accounts 03-920-16-141, 22-418-12-851 and 02-877-41-538, as indicated on certificate No. 20-14933 issued by the Treasurer on September 24, 2020.

**2020-450** CONTRACT – OPTION – SNOW CLEARING AND REMOVAL IN THE QUARTIER GREENWICH SECTOR, FOR THE 2020-2021 WINTER SEASON

---

RESOLVED: It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO exercise the option foreseen in the contract undertaken with ROXBORO EXCAVATION INC., for the snow clearing and removal in the Quartier Greenwich sector, for the 2020-2021 winter season, for a total amount of \$45,818.70, taxes included;

TO charge this expense to budget account 02-330-00-477, as indicated on certificate No. 20-15229 issued by the Treasurer on September 24, 2020.

**2020-451** REJECTION OF BIDS – MASONRY REPAIR WORKS (PHASE 2) AT NOËL-LEGAULT CENTRE

---

WHEREAS a public call for tenders was launched for the masonry repair works (phase 2) at Noël-Legault Centre;

WHEREAS the prices received far exceed the estimated amount for the realization of these works;

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
TO reject the bids received as part of the call for tenders launched for masonry repair works (phase 2) at Noël-Legault Centre;

TO authorize the launching, at the convenient time, of a new call for tenders.

**2020-452** REJECTION OF BIDS – REPAIR OF THE ROOF AT THE CANOE CLUB

---

WHEREAS a call for tenders was launched for the repair of the roof at the Canoe Club;

WHEREAS the prices received far exceed the estimated amount for the realization of these repairs;

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
TO reject the bids received as part of the call for tenders launched for the repair of the roof at the Canoe Club;

TO authorize the launching, at the convenient time, of a new call for tenders.

**2020-453** APPROVAL – EVALUATION CRITERIA – SUPPLY OF BILINGUAL SENIOR CONSULTANT SERVICES FOR 2021 WITH THE YEARS 2022 AND 2023 IN OPTION

---

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
TO approve the evaluation criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for the supply of bilingual senior consultant services for 2021 with the years 2022 and 2023 in option, as said criteria appear in "Description" section of the decision making file 20-150-15206;

TO use the system of bid weighting and evaluating provided for in section 573.1.0.1 of the *Cities and Towns Act of Quebec* (system called "tenders-quality to an envelope including the price").

